

Diplomat®

EN: 16" MULTIFUNCTIONAL MIST FAN | Instruction Manual

BG: МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН ВЕНТИЛАТОР С ВОДНА МЪГЛА | Инструкция за работа

RO: VENTILATOR DE CEAȚĂ MULTIFUNCȚIONAL DE 16 INCHI | Instrucțiuni de utilizare

GR: ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΟΜΙΧΛΗΣ 16" | Εγχειρίδιο λειτουργιών



Model: DX-77 PHANTOM

90W

220-240V~, 50-60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING-When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and personal injury.

SAFETY REQUIREMENTS

- 1.** Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the device and injuries to the user.
- 2.** In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
- 3.** Before you put the plug into the socket, please check that the type of current and mains voltage corresponds to the instructions on the rating label on the underside of the appliance.
- 4.** Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this should occur, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
- 5.** Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair, if necessary.
- 6.** Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
- 7.** Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
- 8.** Keep the appliance away from humidity, and protect from splashes.
- 9.** Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
- 10.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly.
- 11.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or

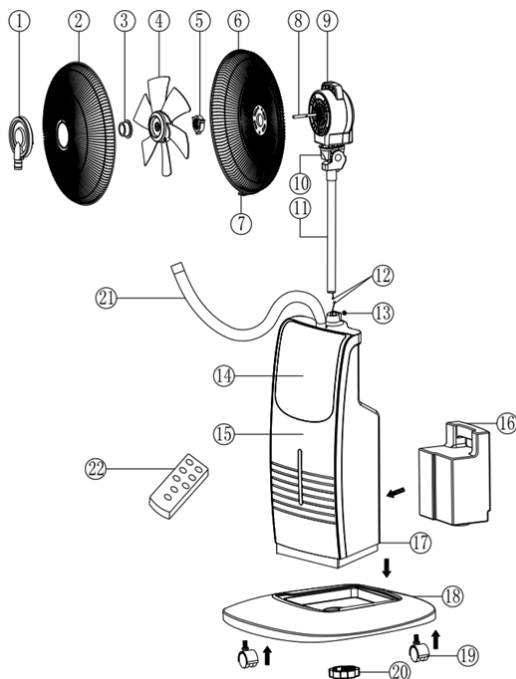
lack of experience and knowledge if they have been given supervision of instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- 12.** Children shall not play with the appliance.
- 13.** Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 14.** Keep the appliance and its cord out of reach of children of less than 8 years.
- 15.** The appliance should not be operated by means of an external timer—switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
- 16.** Use the appliance on a flat, dry and heat resistant surface.
- 17.** This appliance is intended to be used in households and similar applications.
- 18.** Never leave the device unattended during use.
- 19.** Do not store or operate the appliance in the open air.
- 20.** Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
- 21.** Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
- 22.** The appliance must be assembled completely before use.
- 23.** Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
- 24.** Do not point the air flow to the people for a long time.
- 25.** Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Misting Board
2. Front Grill
3. Blade Lock Nut
4. Blades
5. Grill Lock Nut
6. Back Grill
7. Grill Ring
8. Motor Shaft

- 9. Motor Cover
- 10. Motor Holder
- 11. Main Holder
- 12. Power Connection Line
- 13. Holder Fixed Screw
- 14. Control panel
- 15. Decorate Panel
- 16. Water Tank
- 17. Main Body
- 18. Base
- 19. Wheels
- 20. Base Lock Nut
- 21. Misting Tube
- 22. Remote Control



TECHNICAL SPECIFICATION

TECHNICAL INFORMATION AND PRODUCT INFORMATION/ ACCORDING REGULATION 206/2012 IN CONJUNCTION WITH DIRECTIVE 2009/125/EU			
Description	Symbol	Value	Unit
Model		DX-77 PHANTOM	
Power		[90]	W
Voltage		220-240V~, 50-60Hz	V, Hz
Maximum fan flow rate	F	[51,48]	m ³ /min
Fan power input	P	[52,5]	W
Service value	SV	[0,98]	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	[0,24]	W
Seasonal electricity consumption	Q	[17,07]	KWh/a
Fan sound power level	LwA	[66,14]	dB(A)

EN: 16" MULTIFUNCTIONAL MIST FAN | Instruction Manual

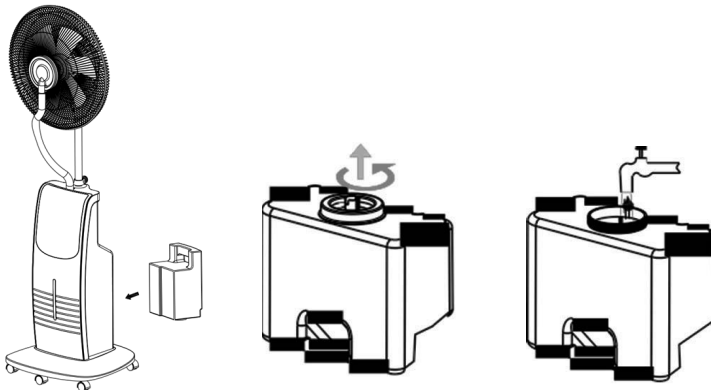
Maximum air velocity	c	[3,70]	meters/sec
Off power consumption	P _{OFF}	[0,23]	W
Climate Class		[T]	
Water tank capacity		[3,1]	L
Max mist Volume		[280]	ml/h
Packing dimension		660*330*455	mm
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (CORR. 1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	"Keten" Ltd., Stara Zagora , 6000., Vasil Levski street №50, ap.1 ,Tel.: +359 2 869 1023 www.keten.bg		

ASSEMBLING:

- Step1: First install the five wheels (19) on the base (18).
- Step2: Install the main body (17) into the base (18), then use the base lock nut (20) to screw on the base tightly.
- Step3: Connect motor (12) with terminals (13) well, then install support pole into body and screw it.
- Step4: Install the back grill (6)(7) on the motor then use grill lock nut (5) to fasten.
- Step5: Install the fan blades (4) onto the motor axis, then screw anticlockwise.
- Step6: Install misting board (1) on the front grill (2) and screw.
- Step7: Put the front guard (2) and rear guard (6) together, and use screw to fasten decoration ring
- Step8: Pull the misting tube (21) through into misting board (1).
- Installation is complete.

HUMIDIFIER

Push the water tank upward, remove tank, unscrew the filler cap, and fill with water to a suitable level, the temperature of water should not be 40C above, screw the filler cap and dry the tank surface.



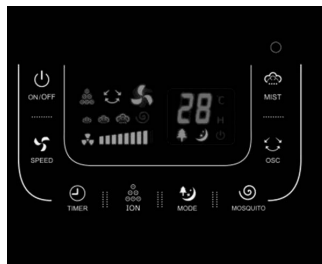
INSTRUCTIONS FOR USE

Insert the power cord into plug socket before use!

Touch panel

Insert the plug into plug socket. You will hear a “beep” sound after power is connected.,

Use remote control point to receive window and push any button. Various functions work accordingly.



ON/OFF Button

First time push ON/OFF button, the indicator light and push it again, the speed is in the low level by default. Green light of blade on with clockwise flicker (note: flicker mode includes low, medium, high level) low level by default. Green light of blade on, speed light shows 3 lines, flickers one by one (note: fan speed includes low, medium, high level. 3 lines, 6 lines and 9 lines light on respectively) Push ON/OFF button again, all stop working, all indicator lights off.

SPEED Button

1. First time push, it shows medium speed then high speed and low speed in turn. In low speed, yellow speed light shows 3 lines, flickers one by one. 6 lines in medium, 9 lines in high speed, flickers one by one, and so on.

TIMER Button

1. Press the button, the environment temperature shows 01h then goes to 12h in turn, then timer stops working after push it again. When timer works, room temperature displays every 5 seconds. Timer decreases per hour.

ION Button

1. Push it, green light of Ion function on, then push it again it stops working.

Mode button

Pressing the mode button once, the fan will work in normal mode, the indicator lights on in green. Speed lines flicker is the same as normal mode, motor intermittent working for every 3s. Pressing the button second time, the fan goes in sleep mode and the indicator lights on in yellow. The speed lines flicker is the same as normal mode, motor intermittent working for every 5s. Pressing the button third time the fan goes to normal mode.

Mosquito Button

Press the button, the mosquito repellent lights on in red. Press again to turn off.

OSC Button

Press the OSC button, the indicator lights on in yellow, press again to turn off.

MIST Button

Pressing the button once, the mist indicator lights on in green. The mist fan works on low level. Pressing the button second and third time you can increase the level to medium and High level. (Indicator light of body shell is blue when is normal, when lacking of water light is red.)

6. After power on, first press ON/OFF then MIST button, it works as 9th.

7. After power on, first press ON/OFF then Mosquito button, it works as 10th.

8. After power on, first press ON/OFF then ION button, it works as 5th.

REMOTE CONTROL

1. Put 2pcs battery AAA (1.5) into before use, notice plus or minus pole.

2. Let remote control point to receive window, the valid range is 6m that with no barrier, or it will reduce valid



range even make remote control stop working.

3. Take care of remote control to avoid it collision and falling down.

4. Take batteries out to avoid remote control damaging when not use for a long period.

ICE BOX

Take out ice box from the refrigerator after freezing and put it on water holder to make temperature lower. It can be reused.



THE AROMA TRAY

Take aroma case out first and put several drops aroma liquid, the aroma will evaporate slowly and be full of room when the mist fan works. The ideal space of aroma is about 12 square meters with well-ventilated room.

CLEANING AND MAINTENANCE

*Cut off power before cleaning.

1. Cleaning

(1) When cleaning, if there are dirty things inside use a detergent to clean and put 2~3 drop machine oil into motor bearing.

(2) Please use soft cloth to dry the body part and base.

2. Water bottle holder cleaning

First cut power off, take out water tank then pull mist tube appropriately. Clean it if it's dirty. Use clean water to wash mist control box. (Product composition like 1)

Pour out the rest water from water bottle holder and use soft cloth to make it dry.



Note : Do not scraping on atomizer film.

COMMON PROBLEMS AND APPROACH

Problem	Reason	Approach
No rotation power on	1. motor not working 2. too low voltage 3. motor shaft gets stuck 4. circuit board broken	1. push on high wind 2. turn to rated power 3. Strike motor shell to make spindle smoothly or repair it. 4. repair it (the same model circuit board)
Apparent vibration	1. Rear guard loosens 2. Blade screw loosens 3. blade broken or imbalance 4. blade imbalance	1. Lock net hoop tightly 2. Screw fan blade tightly 3. Replace fan blade 4. Turn over fan blade 180° then install
Atomizer working, not mist	1. Water tank includes other liquid (like aroma and mosquito repellent) 2. water tank broken and full of water	1. Clean water tank, mist tank several times. 2. Put clean water in water tank.
Atomizer not working	1. The floater	1. Make floater float

EN: 16" MULTIFUNCTIONAL MIST FAN | Instruction Manual

Indicator light off, no wind No mist	1.Power plugs in not well 2.Power switch is off	1.Plug in well 2.Switch it on
Indicator light on, wind no mist.	1.Water tank lacking water 2.Humidifier no working	1.Put water in water tank 2.Switch humidifier on 3.Make floater pressure plate tightly
Mist with odors	1.Odors will disappear after use for a period of time. 2.The water tank interior part is no clean	1.Open water tank cap in a cool ventilated place 2.Change the water in water tank
Other problems	1.Motor with burning smell 2.Exposed Metal part charged insulation damage 3.Motor rear shell overheating 4.Motor rear shell and net hoop broken	1.Stop using and repair 2.Stop using and repair 3.Use it again after stop using temporarily 4.Use it after repairing

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Прочетете внимателно това упътване за употреба изцяло преди да включите Вашето устройство в електрозахранващата мрежа, за да се избегнат повреди поради некоректна употреба. Обърнете особено внимание на инструкциите за безопасност. Ако предадете уреда на трето лице, трябва да предадете и тези Инструкции за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато използвате електрически уреди винаги трябва да се съблюдават основните предпазни мерки за безопасност, за да се намали риска от пожар, токов удар и/или наранявания.

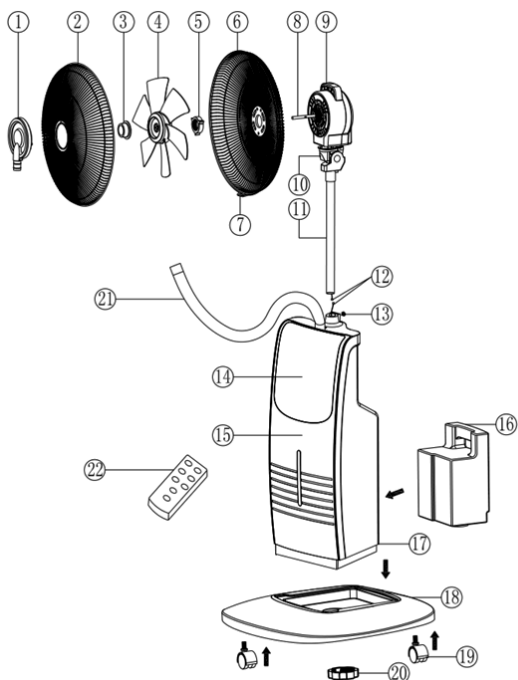
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.** Неправилната работа може да доведе до неизправности на уреда и до наранявания на потребителя.
- 2.** В случай на неправилна употреба или неправилно пренасяне няма да бъде носена отговорност за евентуално възникнали повреди.
- 3.** Преди да включите щепсела в електрическия контакт, проверете дали типа на тока и мрежовото напрежение съответстват на спецификациите от табелката, намираща се на долната страна на уреда.
- 4.** Не потапяйте уреда или щепсела му във вода или други течности. Съществува опасност за живота, вследствие на евентуално възникване на токов удар! Ако се случи това, извадете щепсела незабавно от електрическия контакт и след това отнесете уреда при специалист за проверка, преди да го използвате отново.
- 5.** Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът показват признаци на повреда, ако уредът е паднал на пода или е повреден по друг начин. В такива случаи се обърнете към сервиз за електрически уреди за изпитване и ремонт, ако е необходим.
- 6.** Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела. Никога не пипайте с мокри ръце.
- 7.** Захранващият кабел не трябва да виси през остри ръбове, тъй като някой може да се препъне в него.
- 8.** Съхранявайте уреда далеч от влага и го предпазвайте от пръски вода.
- 9.** Пазете уреда далеч от горещи предмети (напр. котлони) и открити пламъци.

- 10.** Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен агент.
- 11.** Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или ако са инструктирани по отношение на безопасността при употребата на уреда и опасностите, свързани с нея.
- 12.** Децата не трябва да си играят с уреда.
- 13.** Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца, ако не бъдат наблюдавани.
- 14.** Пазете уреда и неговия кабел на недостъпно за деца под 8-годишна възраст място.
- 15.** Уредът не може да работи с външен таймерен превключвател или отделна система с дистанционно управление, които не са оригинално оборудване за уреда.
- 16.** Поставете уреда на хоризонтална, суха и топлоустойчива повърхност.
- 17.** Този уред е предназначен за употреба в домашни или подобни условия
- 18.** Никога не оставяйте работещ уред без наблюдение.
- 19.** Не се съхранявайте и не включвайте уреда да работи на открито.
- 20.** Съхранявайте уреда (в опаковката му) на сухо място, недостъпно за деца.
- 21.** Никога не пъхайте пръсти или други предмети през решетката (предпазните решетки на вентилатора), когато вентилаторът работи.
- 22.** Уредът трябва да бъде сглобен напълно, преди да се използва.
- 23.** Пазете от вентилатора дългите коси! Те може да бъдат захванати от вентилатора поради създаденото движение на въздуха.
- 24.** Не насочвайте въздушния поток към хора за дълго време.
- 25.** Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването, преди да демонтирате решетката.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Платка за отделяне на мъгла
2. Предна предпазна решетка
3. Закрепваща гайка за перката
4. Перки
5. Закрепваща гайка за решетката
6. Задна решетка
7. Ринг на решетката
8. Вал на мотора
9. Капак на двигателя
10. Носач на двигателя
11. Основен носач
12. Захранващ проводник
13. Винт за закрепване на носача
14. Панел за управление
15. Декоративен панел
16. Резервоар за вода
17. Корпус
18. Основа
19. Колела
20. Закрепваща гайка за основата
21. Тръба за мъгла
22. Дистанционно управление


ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Техническа информация и информация за продукта в съответствие с Регламент 206/2012 в съответствие с Директива 2009/125/ЕС			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Модел		DX-77 PHANTOM	
Мощност		[90]	W
Напрежение		220-240V~, 50-60Hz	V, Hz
Максимален дебит на вентилатора	F	[51,48]	m ³ /min
Консумирана мощност на вентилатора	P	[52,5]	W
КПД	SV	[0,98]	(m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност	PSB	[0,24]	W

Сезонна консумация на електроенергия	Q	[17,07]	KWh/a
Ниво на шума на вентилатора	LwA	[66,14]	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	c	[3,70]	метри/секунда
Консумация на енергия в изключено положение	P _{OFF}	[0,23]	W
Климатичен клас		[T]	
Вместимост на резервоара за вода		[3,1]	L
Макс. обем на мъглата		[280]	ml/h
Размер на опаковката		660*330*455	mm
Стандарт за измерване на работния коефициент	IEC 60879:1986 (CORR. 1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 50564:2011		
Контакти за получаване на допълнителна информация	"Кетен" ООД., Стара Загора, 6000, ул. "Васил Левски" № 50, ап. 1, тел.: +359 2 869 1023 www.keten.bg		

СГЛОБЯВАНЕ

Стъпка 1: Първо монтирайте петте колела (19) на основата (18).

Стъпка 2: Монтирайте корпуса (17) в основата (18), след което използвайте закрепващата гайка на основата (20), за да завиете плътно основата.

Стъпка 3: Свържете добре захранващия проводник (12) с винта за закрепване на носача (13), след това монтирайте опорния стълб в тялото и го завийте.

Стъпка 4: Инсталирайте задната решетка (6) и ринг на решетката (7) на двигателя, след което използвайте закрепващата гайка на решетката (5), за да я закрепите.

Стъпка 5: Монтирайте перките на вентилатора (4) върху оста на двигателя, след което завийте обратно на часовниковата стрелка.

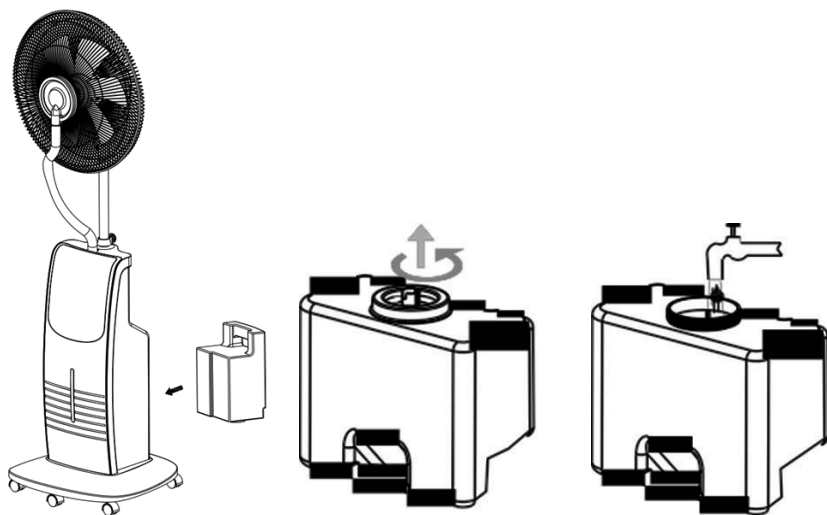
Стъпка 6: Поставете платката за отделяне на мъгла (1) на предната предпазна решетка (2) и завийте.

Стъпка 7: Поставете предната решетка (2) и задния решетка (6) заедно и използвайте винт, за да закрепите пръстена за декорация

Стъпка 8: Издърпайте тръбата за мъгла (21) през платката за отделяне на мъгла. Инсталацията е завършена.

ОВЛАЖНИТЕЛ

Натиснете резервоара за вода нагоре, развийте капачката на отвора за пълнене и напълнете с вода до подходящо ниво. Температурата на водата не трябва да бъде над 40°C, навийте капачката на отвора и подсушете външните повърхности на резервоара.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Включете захранващия кабел в буксата за захранване преди употреба!

Включете щепсела в контакта. Ще чуете кратък звуков сигнал след включване на захранването.

Използвайте дистанционното управление, като го насочите към прозорчето за приемане на сигнала от него, и натиснете някой бутон. Задействат се различни функции.



Бутон ON/OFF (Вкл./изкл.)

Когато натиснете бутона за първи път, индикаторът светна, натиснете го отново, вентилаторът за почва да работи на ниски обороти по подразбиране. Символът на зелена перка на дисплея светва и премигвайки се върти на ниска степен по посока на часовниковата стрелка (може да се върти на ниска, средна, висока степен) по подразбиране. Символът на зелена перка на дисплея светва, индикаторът за обороти е с 3 чертички, които премигват една по една (оборотите на вентилатора могат да бъдат ниски, средни, високи – 3 чертички, 6 чертички и 9 чертички съответно). Натиснете отново бутона за включване/изключване, всички спира да работи и всички символи на дисплея угасват.

Бутон SPEED (Обороти)

1. При първо натискане на дисплея първо се показват средни обороти, след това високи и след това ниски. При ниски обороти жълтият индикатор за обороти е с 3 чертички, премигващи една по една. 6 чертички за средни обороти, 9 чертички за високи обороти, премигващи една по една и така нататък.

Бутон TIMER (Таймер)

1. Натиснете бутона, на дисплея, за температура се показва 01 ч., след това последователно стига до 12 ч. При следващото натискане на бутона, таймерът спира да работи. Когато таймерът работи, стайната температура се показва на всеки 5 секунди. Таймерът намалява при всеки изминал час.

Бутон ION (Йонизация)

1. Натиснете бутона, зеленият символ за йонизация на дисплея светва, след това натиснете бутона отново и функцията спира.

Бутон Mode (Режим)

Натиснете бутона за режим веднъж, вентилаторът ще започне да работи в нормален режим, индикаторът светва в зелено. Лентовият индикатор за обороти премигва по същия начин, както при нормален режим, двигателят периодично се задейства на всеки 3 секунди. Натиснете бутона за режим втори път, вентилаторът преминава в режим "сън" и индикаторът светва в жълто. Лентовият индикатор за обороти премигва по същия начин, както при нормален режим, двигателят периодично се задейства на всеки 5 секунди. При трето натискане на бутона вентилаторът преминава в нормален режим.

Бутон Mosquito (Комари)

Натиснете бутона, светват червени светлини за отблъскване на комари. Натиснете бутона отново, за да изключите.

Бутон OSC (Завъртане)

Натиснете бутона OSC, иконата на дисплея светва в жълто, натиснете бутона отново, за да изключите въртенето.

Бутон MIST (Мъгла)

Натиснете бутона веднъж, символът за мъгла на дисплея светва в зелено. Генерирането на мъгла от вентилатора работи на ниско ниво. Натиснете бутона втори и трети път и можете да увеличите нивото до средно и високо. (Индикаторът на корпуса е син, когато се работи в нормален режим, когато липсва вода, индикаторът е червен.)

6. След включване на захранването натиснете първо бутон ON/OFF, след това бутон MIST, тя работи 9 часа.
7. След включване на захранването натиснете първо бутон ON/OFF, след това бутон Mosquito, функцията работи 9 часа.
8. След включване на захранването натиснете първо бутон ON/OFF, след това бутон ION, функцията работи 5 часа.

Дистанционно управление

1. Поставете 2 батерии AAA (1,5 V) в дистанционното управление, като следвате указанията за плюсовата и минусовата клема.
2. Насочете дистанционното управление към прозорчето за приемане на сигнала, работният обсег е 6 m, когато няма препятствия. Ако има препятствие, обсегът ще се намали и дори дистанционното управление може да спре да работи.
3. Пазете дистанционното управление от удари и падане.
4. Когато няма да използвате дистанционното управление продължително време, извадете батериите, за да избегнете повреди.



Охладителен пакет

Извадете охладителния пакет от хладилника, след като сте го замразили, и го поставете във водата, за да понижите температурата.

Пакетът може да се използва повторно.



Поставка за аромати

Първо извадете кутийката за ароматизиране и поставете няколко капки ароматизираща течност, ароматът ще се изпарява бавно и ще се разгръща в помещението, когато вентилатора с мъгла работи. Идеалното пространство за ароматизиране е около 12 квадратни метра в добре проветрива стая.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

*Изключете захранването преди почистване.

1. Почистване

(1) При почистване използвайте почистващ препарат, ако има замърсявания, и поставете 2~3 капки машинно масло на лагера на двигателя.

(2) Използвайте мека кърпа, за да подсушите корпуса и основата на вентилатора.


2. Почистване на държача за бутилки за вода

Първо изключете захранването, извадете резервоара за вода, след това изтеглете тръбата за мъгла. Почистете я, ако е замърсена. Използвайте чиста вода, за да измиете кутията за контрол на мъглата. (Продукта изглежда подобно на показания на снимка 1)

Излейте останалата вода от държача за бутилки за вода и използвайте мека кърпа, за да я подсуши.



Забележка: Не търкайте върху фолиото за пулверизиране на водата.

ОБИЧАЙНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ

Проблем	Причина	Решение
Вентилаторът се върти, захранването е включено	<ol style="list-style-type: none"> 1. Двигателят не работи 2. Твърде ниско напрежение 3. Валът на двигателя се е заклинил 4. Електронната платка е повредена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включете на висока степен 2. Включете в мрежа с номиналните характеристики, посочени на табелката 3. Потупайте обвивката на двигателя, за да освободите вала, или го ремонтирайте. 4. Ремонтирайте го (със електронна платка от същия модел)
Има вибрации	<ol style="list-style-type: none"> 1. Задната предпазна решетка се е разхлабила 2. Винтът на перката се е разхлабил 3. Перката е счупена или разбалансирана 4. Перката е разбалансирана 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Плътно закрепете фиксатора 2. Затегнете перката на вентилатора плътно 3. Сменете перката на вентилатора 4. Обърнете перката на вентилатора на 180°, след това я монтирайте
Устройството за пулверизиране работи, не се отделя мъгла	<ol style="list-style-type: none"> 1. В резервоара за вода има друга течност (например ароматизатор или репелент) 2. Счупен резервоар за вода или е пълен с вода 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистете резервоара за вода и резервоара за мъгла няколко пъти. 2. Налейте чиста вода в резервоара за вода.
Устройството за пулверизиране не работи	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поплавъкът е повреден 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поправете поплавъка
Индикаторът не свети, не духа, не генерира мъгла	<ol style="list-style-type: none"> 1. Щепселът не е включен добре в контакта 2. Превключвателят на вентилатора е изключен. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включете щепсела добре 2. Включете превключвателя
Индикаторът свети, духа, не генерира мъгла	<ol style="list-style-type: none"> 1. Липсва вода в резервоара за вода 2. Овлажнителят не работи 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Налейте вода в резервоара за вода 2. Включете овлажнителя 3. Притиснете поплавъка, за да се притиска към планката плътно

Мъгла с мирис	<ol style="list-style-type: none">1. Мирисът ще изчезне след известен период от време.2. Вътрешността на резервоара за вода не е чиста	<ol style="list-style-type: none">1. Отворете капачката на водния резервоар на хладно проветриво място2. Сменете водата в резервоара за вода.
Други проблеми	<ol style="list-style-type: none">1. От двигателя излиза мирис на изгоряло2. Повреди на изолацията на откритите метални части3. Прегрява задната част на кожуха на двигателя4. Задната част на кожуха на двигателя и фиксатора са повредени	<ol style="list-style-type: none">1. Спрете да използвате уреда и го ремонтирайте2. Спрете да използвате уреда и го ремонтирайте3. Спрете го временно, и след това можете да го използвате отново4. Използвайте след ремонт

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Citiți cu atenție acest manual de utilizare, înainte de a conecta aparatul la rețea, pentru a fi evitată deteriorarea acestuia din cauza unei utilizări necorespunzătoare. Trebuie acordată o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță. Dacă predați aparatul unei alte persoane, trebuie să-i predați împreună cu aparatul și acest manual de utilizare.

AVERTISMENT Atunci când utilizați aparate electrocasnice, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, pentru a reduce riscurile de incendiu, șoc electric și/sau vătămări corporale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 1.** Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea aparatului și la rănirea utilizatorului.
- 2.** În caz de utilizare sau manipulare necorespunzătoare a aparatului, producatorul nu poartă răspundere pentru apărarea eventualelor daune.
- 3.** Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea înscrisă de pe plăcuța de identificare situată pe partea de jos a aparatului, corespunde cu tensiunea electrică din priză utilizată.
- 4.** Nu scufundați aparatul sau ștecherul în apă sau în alte lichide. Viața utilizatorului va fi în pericol, în cazul în care apare un șoc electric! Dacă totuși se întâmplă acest lucru, scoateți imediat ștecherul din priză electrică și apoi duceți aparatul la un specialist pentru verificare, înainte de reutilizarea acestuia.
- 5.** Nu utilizați aparate care prezintă deteriorări la nivelul cablului sau al ștecherului, dacă a fost scăpat sau a fost deteriorat în vreun fel. În astfel de cazuri, contactați un centru de service de aparate electrice pentru testare și reparare, dacă este cazul.
- 6.** Nu deconectați niciodată aparatul, tragând de cablul de alimentare. Nu-l atingeți niciodată cu mâinile ude.
- 7.** Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste muchii ascuțite, din cauza riscului de împiedicare.
- 8.** Depozitați aparatul în locuri fără umiditate, neexpuse la stropire cu apă.
- 9.** Țineți aparatul departe de obiecte fierbinți (de exemplu, plite) sau surse de flacără deschisă.
- 10.** În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de un agent de service autorizat de acesta

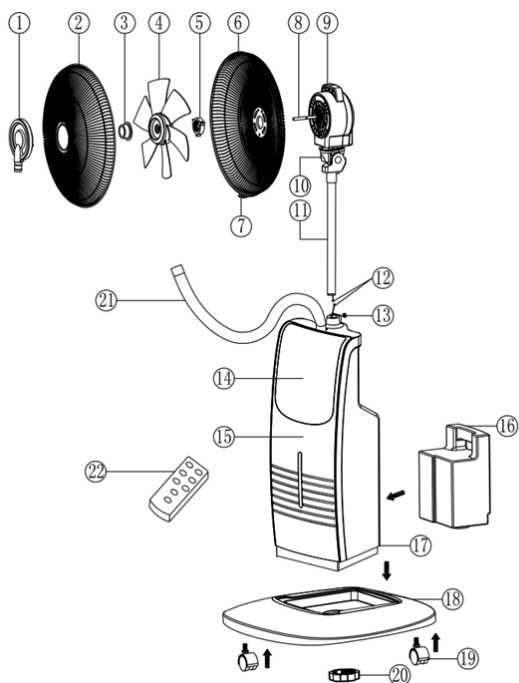
din urmă.

- 11.** Acest aparat poate fi utilizat de către copii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.
- 12.** Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- 13.** Curățarea și întreținerea aparatului nu se vor efectua de copii care au vârstă sub 8 ani, dacă nu sunt supravegheați de un adult.
- 14.** Nu lăsați aparatul și cablul lui de alimentare la îndemână copiilor, care au vârstă sub 8 ani.
- 15.** Acest aparat nu este destinat operării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de telecomandă separat, care nu face parte din echipamentul original al acestuia.
- 16.** Așezați aparatul pe o suprafață plană, uscată și termorezistentă.
- 17.** Acest aparat este destinat uzului casnic sau în medii similare.
- 18.** Nu lăsați niciodată un aparat nesupravegheat când este în funcțiune.
- 19.** Nu depozitați, nici nu porniți aparatul să funcționeze în aer liber.
- 20.** Depozitați aparatul (în ambalajul lui original) într-un loc uscat, care nu este la îndemâna copiilor.
- 21.** Nu băgați niciodată degete sau alte obiecte străine prin orificiile grilajului (grilajele de protecție), în timp ce ventilatorul funcționează.
- 22.** Înainte de utilizare, aparatul trebuie să fie complet asamblat.
- 23.** Aveți grijă părul lung să nu fie aproape de ventilator! Firele de păr pot fi prinse de ventilator datorită fluxului de aer creat.
- 24.** Nu direcționați fluxul de aer către oameni pentru un timp îndelungat.
- 25.** Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de demontarea grilajului.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Inel și pulverizator ceață
2. Grilaj de protecție frontal
3. Piuliță montaj elice
4. Palete elice
5. Piuliță montaj grilaj

6. Grilaj de protecție spate
7. Inel grilaj
8. Ax motor
9. Capac motor
10. Suport motor
11. Tijă de bază
12. Cablu de alimentare
13. Șurub de fixare a tijei
14. Panou de comandă
15. Panou decorativ
16. Rezervor de apă
17. Corp principal
18. Bază
19. Roți
20. Piuliță de fixare a bazei
21. Furtun ceață
22. Dispozitiv de telecomandă



FIȘĂ TEHNICĂ

Informații tehnice și de produs în conformitate cu Regulamentul 206/2012 de punere în aplicare a Directivei 2009/125 / UE			
Descriere	Simbol	Valoare	U.M.
Model		DX-77 PHANTOM	
Putere nominală		[90]	W
Tensiune nominală		220-240V~, 50-60Hz	V, Hz
Debitul maxim de ventilator	F	[51,48]	m ³ /min
Puterea consumată de ventilator	P	[52,5]	W
Eficiența energetică	SV	[0,98]	(m ³ /min)/W
Consumul de energie electrică în modul standby	PSB	[0,24]	W
Consumul sezonier de energie electrică	Q	[17,07]	KWh/a
Nivelul de zgomot a ventilatorului	LwA	[66,14]	dB(A)

Viteza maximă a jetului de aer	c	[3,70]	m/sec.
Consumul de energie în poziție oprit	P _{OFF}	[0,23]	W
Clasa climatică		[T]	
Capacitatea rezervorului de apă		[3,1]	L
Volum maxim de ceață		[280]	ml/h
Dimensiuni ambalaj		660*330*455	mm
Standard de măsurare a factorului de putere	IEC 60879:1986 (CORR. 1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 50564:2011		
Date de contact pentru informații suplimentare	"Keten" OOD, Stara Zagora, 6000, str. "Vasil Levski", Nr. 50, ap. 1, tel.: +359 2 869 1023 www.keten.bg		

ASAMBLARE

Pasul 1: Mai întâi instalați cele cinci roți (19) pe bază (18).

Pasul 2: Instalați corpul principal (17) în bază (18), apoi utilizați piulița de blocare a bazei (20) pentru a înșuruba bine baza.

Pasul 3: Conectați bine motorul (12) cu bornele (13), apoi instalați stâlpul de susținere în corp și înșurubați-l.

Pasul 4: Instalați grătarul din spate (6)(7) pe motor, apoi utilizați piulița de blocare a grătarului (5) pentru a fixa.

Pasul 5: Instalați palele ventilatorului (4) pe axa motorului, apoi înșurubați în sens invers acelor de ceasornic.

Pasul 6: Instalați placa de aburire (1) pe grila frontală (2) și înșurubați.

Pasul 7: Puneți apărătoarea față (2) și apărătoarea spate (6) împreună și utilizați șurubul pentru a fixa inelul de decorare

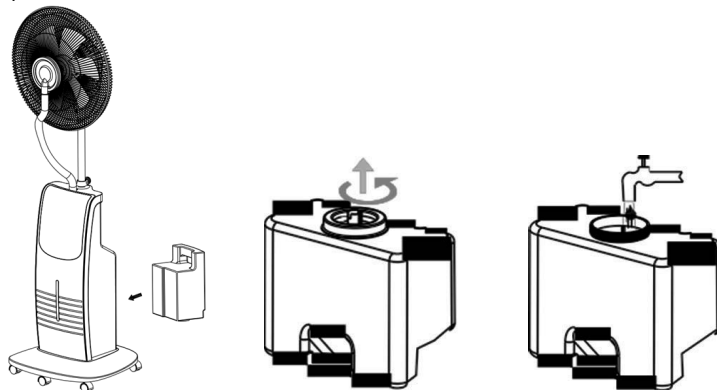
Pasul 8: Trageți tubul de aburire (21) în placa de aburire (1).

Instalarea este finalizată.

UMIDIFICATOR

Apăsați în sus rezervorul de apă, deșurubați capacul de pe gura de umplere și umpleți cu apă până la nivelul potrivit.

Temperatura apei nu trebuie să depășească 40°C, apoi înșurubați capacul pe gura de umplere și ștergeți suprafața exterioară a rezervorului până uscare.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Conectați cablul de alimentare la priză înainte de utilizare!

Panou tactil

Conectați ștecherul la priză. Se va auzi un clic după conectarea alimentării. Folosiți dispozitivul de telecomandă, orientându-l spre fereastră pentru recepție a semnalului emis de acesta, și apăsați un buton oarecare. Vor fi activate diferite funcții.



Butonul ON/OFF (pornit/oprit)

La prima apăsare pe buton, indicatorul respectiv se va aprinde, iar la a doua apăsare, ventilatorul va porni implicit cu o viteză mică. Pictograma elicei verde pe afișaj se va aprinde și clipind se va roti în sens orar cu o viteză mică. Rotirea implicită poate fi cu o viteză mică, medie sau mare. Pictograma elicei verde pe afișaj se va aprinde, indicatorul de viteză este prezentat cu 3 bare, care clipește una după altă (viteza ventilatorului poate fi mică, medie, mare - 3 bare, 6 bare și respectiv 9 bare). Apăsați din nou butonul de pornire/oprire, funcționarea ventilatorului va opri și toate pictogramele pe afișaj se vor stinge.

Butonul SPEED (Viteză)

1. La prima apăsare pe buton, pe afișaj mai întâi se va vizualiza viteză medie, apoi viteză mare și în sfârșit viteză mică. La turații mici, indicatorul galben de turație este prezentat cu 3 bare care clipește una câte una, 6 bare pentru turații medii, 9 bare pentru turații mari care clipește una după alta și așa mai departe.

Butonul TIMER (temporizator)

1. Apăsați butonul TIMER și pe afișaj va apare ora 01, după care în mod succesiv trece până la ora 12. La următoarea apăsare pe buton, temporizatorul va fi dezactivat. Când temporizatorul este activat, temperatura din cameră se va afișa la fiecare 5 secunde. Timpul temporizatorului setat scade cu fiecare oră.

Butonul ION (ionizare)

1. Apăsați butonul ION, pe afișaj se va aprinde în verde pictograma de ionizare, iar dacă apăsați încă o dată pe acest buton, funcția de ionizare va fi dezactivată.

Butonul Mode (mod de funcționare)

Apăsați butonul o dată, ventilatorul pornește să funcționeze în mod normal, iar indicatorul se aprinde în culoare verde. Indicatorul de turații cu bare clipește în mod similar, ca și în modul de funcționare normală, iar motorul se va activa periodic la fiecare 3 secunde. La a doua apăsare pe butonul Mode, ventilatorul trece în mod "sleep", iar indicatorul se aprinde în galben. Indicatorul de viteză cu bare clipește la fel ca și în modul normal de funcționare, iar motorul se va activa periodic la fiecare 5 secunde. La a treia apăsare pe buton, ventilatorul revine în mod normal de funcționare.

Butonul Mosquito (Antițânțari)

Apăsând pe acest buton, pe afișaj se aprinde lumină roșie, indicând că este activată funcția antițânțar. Apăsați butonul din nou, ca să dezactivați această funcție.

Butonul OSC (Oscilație)

Apăsați butonul OSC, pictograma pe afișaj respectivă se aprinde în galben, iar apăsarea pe buton încă o dată, va opri oscilația.

Butonul MIST (Ceață)

Apăsați butonul o dată, pictograma pentru ceață pe afișaj se aprinde în verde. Generarea ceții de la ventilator funcționează pe un nivel scăzut. Apăsați butonul a doua și a treia oară și puteți mări nivelul de la medie la înalt. (Indicatorul de pe corpul aparatului este aprins în albastru, atunci când funcționarea este în mod normal, iar când lipsește apa, indicatorul se va aprinde în roșu.)

6. După conectarea aparatului la sursă de alimentare, apăsați mai întâi butonul ON/OFF, apoi butonul MIST, funcția este activă 9 ore.
7. După conectarea aparatului la sursă de alimentare, apăsați mai întâi butonul ON/OFF, apoi butonul Mosquito, funcția este activă 9 ore.
8. După conectarea aparatului la sursă de alimentare, apăsați mai întâi butonul ON/OFF, apoi butonul ION, funcția este activă 5 ore.

Dispozitiv de telecomandă

1. Introduceți 2 baterii de tip AAA (1,5 V) în dispozitivul de telecomandă, respectând polaritatea.
2. Orientați dispozitivul de telecomandă spre fereastra de recepție a semnalului, având în vedere că raza de acțiune este de 6 m, dacă nu sunt obstacole. Dacă există un obstacol, raza de acțiune se va reduce sau telecomanda poate chiar să nu funcționeze.
3. Aveți grijă să protejați telecomanda de lovituri și cădere.
4. Când nu veți folosi telecomanda pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.



Pachet de răcire

Scoateți pachetul de răcire din frigider, după ce a fost lăsat la congelare și introduceți-l în apă pentru a ajuta la scăderea temperaturii.

Pachetul de răcire poate fi refolosit.



Odorizare

Mai întâi scoateți cutia de odorizare și puneți câteva picături de o aromă lichidă. Aromă se va evapora încet și se va răspândi în cameră, în timp ce ventilatorul cu ceață funcționează. Spațiul ideal de odorizare într-o încăpere bine ventilată este de aproximativ 12 m².

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

*Scoateți aparatul din sursă de alimentare înainte de curățare.

1. Curățare

(1) Pentru curățare, folosiți un detergent, dacă există contaminări și puneți 2-3 picături de ulei de motor pe rulmentul motorului.

(2) Folosiți o cârpă moale pentru a usca corpul și baza ventilatorului.

2. Curățarea suportului pentru butelie de apă

Mai întâi deconectați aparatul de la sursă de alimentare, scoateți rezervorul de apă, apoi scoateți furtunul de ceață. Curățați-l dacă este cazul. Folosiți apă curată pentru a spăla rezervorul de ceață.

(Produsul arată asemănător cu cel din poza 1)

Turnați apa rămasă din suportul de butelie de apă și folosiți o cârpă moale pentru a-l usca.



Notă: Nu frecați folia de pulverizare apă.

PROBLEME ȘI SOLUȚII DES ÎNTÂLNITE

Problemă	Cauză	Soluție
Ventilatorul nu se rotește, fiind conectat la sursă de alimentare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motorul nu funcționează 2. Tensiunea este prea scăzută 3. Axul motorului este blocat 4. Placa electronică este deteriorată. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apăsați paleta superioară 2. Conectați la sursă de alimentare cu caracteristici nominale corespunzătoare cu cele indicate pe placuța aparatului 3. Ciocniți ușor pe carcasa motorului pentru a debloca axul sau duceți la reparație. 4. Duceți la reparație (schimbați placă electronică cu una de același fel)
Ventilatorul vibrează	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grilajul de protecție spate este slăbită 2. Șurubul elicei este slăbit 3. Elicea este spartă sau dezechilibrată 4. Elicea este dezechilibrată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Плътно закрепете фиксатора 2. Strângeți bine paleta ventilatorului 3. Înlocuiți paleta ventilatorului 4. Rotiți paleta ventilatorului la 180° și o montați
Pulverizatorul funcționează, dar nu generează ceață	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rezervorul de apă conține un alt lichid decât apa (aromatizant sau repelent) 2. Rezervorul de apă este spart sau plin cu apă 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați rezervorul de apă și rezervorul de ceață de mai multe ori. 2. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată.
Pulverizatorul nu funcționează	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plutitorul este deteriorat 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reparați plutitorul
Indicatorul nu se aprinde, ventilatorul nu suflă aer, nu generează ceață	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ștecherul nu a intrat bine în priză 2. Comutatorul ventilatorului este pe OFF. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectați bine ștecherul 2. Rotiți comutatorul
Indicatorul se aprinde, ventilatorul suflă aer, dar nu generează ceață	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lipsește apă în rezervorul de apă 2. Umidificatorul nu funcționează 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turnați apă în rezervorul de apă 2. Porniți umidificatorul 3. Apăsați plutitorul, pentru a apăsa strâns pe placă
Ceață are miros	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mirosul va dispărea cu timpul. 2. Interiorul rezervorului de apă nu este curat 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deschideți capacul rezervorului de apă și lăsați-l într-un loc răcoros și bine ventilat 2. Înlocuiți apa din rezervorul de apă.
Alte probleme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Miros de ars de la motor 2. Izolația pieselor metalice expuse este deteriorată 3. Partea din spate a carcasei motorului este supraîncălzită 4. Partea din spate a carcasei motorului și elementul de fixare sunt deteriorate 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriti folosirea aparatului și-l duceți la reparație 2. Opriti folosirea aparatului și-l duceți la reparație 3. Opriti temporar folosirea aparatului și apoi îl puteți reutiliza 4. Folosiți aparatul după ce a fost reparat

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εξ ολοκλήρου, πριν συνδέσετε τη συσκευή σας με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, για να αποφύγετε τις ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας. Αν παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτο πρόσωπο, πρέπει επίσης να παραδώσετε και αυτές τις Οδηγίες Χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή / και τραυματισμών.

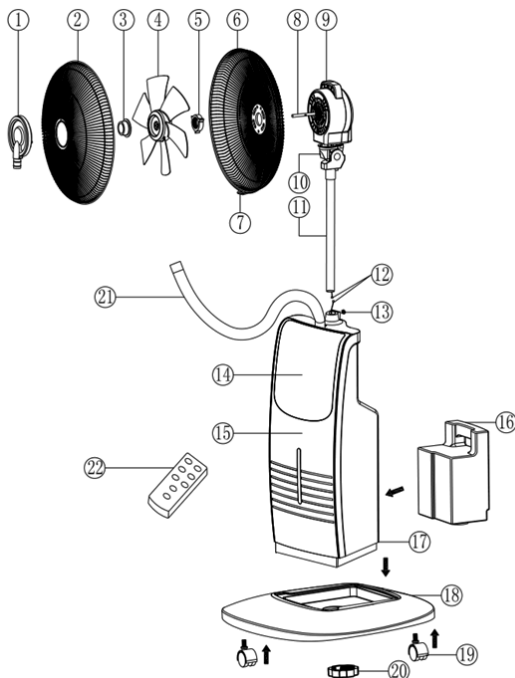
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1.** Η εσφαλμένη λειτουργία ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργίες της συσκευής και τραυματισμούς του χρήστη.
- 2.** Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ακατάλληλου χειρισμού, δεν θα υπάρξει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά.
- 3.** Πριν συνδέσετε το φις στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι ο τύπος ρεύματος και η τάση δικτύου αντιστοιχούν στις προδιαγραφές στην πινακίδα, που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- 4.** Μη βυθίζετε τη συσκευή ή το φις της σε νερό ή άλλα υγρά. Υπάρχει κίνδυνος ζωής, ως αποτέλεσμα ενδεχομένης ηλεκτροπληξίας! Εάν συμβεί αυτό, αφαιρέστε αμέσως το φις από την πρίζα και, στη συνέχεια, πηγαίστε τη συσκευή σε έναν ειδικό για έλεγχο πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- 5.** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις δείχνει σημάδια ζημιάς σε περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει στο πάτωμα ή έχει υποστεί κάποια βλάβη με άλλο τρόπο. Σε τέτοιες περιπτώσεις επικοινωνήστε με σέρβις ηλεκτρικών συσκευών για έλεγχο και επισκευή, εάν είναι απαραίτητο.
- 6.** Μην αποσυνδέετε ποτέ το φις από την πρίζα, τραβώντας το καλώδιο. Ποτέ μην αγγίζετε με βρεγμένα χέρια.
- 7.** Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από αιχμηρές άκρες, καθώς κάποιος μπορεί να σκοντάψει πάνω του.
- 8.** Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρασία και προστατέψτε την από πιτσιλίσματα νερού.
- 9.** Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ζεστά αντικείμενα (π.χ. εστίες) και ανοιχτές φλόγες.

- 10.** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, δικό του πράκτορα σέρβις.
- 11.** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψης εμπειρίας και γνώσης, μόνο αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- 12.** Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- 13.** Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά εκτός εάν παρακολουθούνται.
- 14.** Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 15.** Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού που δεν είναι αυθεντικό εξοπλισμό για τη συσκευή.
- 16.** Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- 17.** Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές
- 18.** Μην αφήνετε ποτέ μια συσκευή που λειτουργεί ανεπιτήρητη.
- 19.** Μην αποθηκεύετε και μην ενεργοποιείτε τη συσκευή να λειτουργεί σε εξωτερικούς χώρους.
- 20.** Φυλάξτε τη συσκευή (στη συσκευασία της) σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- 21.** Μην εισάγετε ποτέ τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα από το πλέγμα (προστατευτικό πλέγμα του ανεμιστήρα) όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί.
- 22.** Η συσκευή πρέπει να συναρμολογηθεί πλήρως πριν από τη χρήση.
- 23.** Προστατέψτε τα μακριά μαλλιά από τον ανεμιστήρα! Μπορούν να πιαστούν από τον ανεμιστήρα λόγω της κίνησης του αέρα που δημιουργείται.
- 24.** Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα σε ανθρώπους για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- 25.** Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε τη γρίλια.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πλακέτα δημιουργίας νέφους
2. Εμπρόσθιο πλέγμα ασφαλείας
3. Παξιμάδι στερέωσης για τη φτερωτή
4. Πτερύγια
5. Παξιμάδι στερέωσης για το πλεγμα
6. Οπίσθιο πλέγμα
7. Δακτύλιος πλέγματος
8. Άξονας του μοτέρ
9. Καπάκι του μοτέρ
10. Βάση μοτέρ
11. Κύρια βάση
12. Καλώδιο τροφοδοσίας
13. Βίδα στερέωσης βάσης
14. Πίνακας ελέγχου
15. Διακοσμητικό πάνελ
16. Δεξαμενή νερού
17. Κύριο σώμα
18. Βάση
19. Ροδάκια
20. Παξιμάδι στερέωσης βάσης
21. Σωλήνας υδρονέφωσης
22. Τηλεχειριστήριο


ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές πληροφορίες και πληροφορίες προϊόντος σύμφωνα με τον Κανονισμό 206/2012 σύμφωνα με την Οδηγία 2009/125/ΕΕ			
Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μ.μ.
Μοντέλο		DX-77 PHANTOM	
Ισχύς		[90]	W
Τάση		220-240V~, 50-60Hz	V, Hz
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα	F	[51,48]	m ³ /min
Κατανάλωση ισχύος του ανεμιστήρα	P	[52,5]	W
Συντελεστής απόδοσης	SV	[0,98]	(m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	PSB	[0,24]	W
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Q	[17,07]	KWh/a

Επίπεδο θορύβου ανεμιστήρα	L _{wA}	[66,14]	dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	με	[3,70]	μέτρα / δευτερόλεπτο
Κατανάλωση ενέργειας σε θέση απενεργοποίησης	P _{OFF}	[0,23]	W
Κλιματική κλάση		[T]	
Χωρητικότητα της δεξαμενής νερού		[3,1]	L
Μέγ. όγκο του νέφους		[280]	ml/h
Διαστάσεις συσκευασίας		660*330*455	mm
Πρότυπο μέτρησης συντελεστής λειτουργίας	IEC 60879:1986 (CORR. 1992) EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 50564:2011		
Επαφές για λήψη, πρόσθετων πληροφοριών	«Κέτεν» ΕΠΕ, Στάρα Ζαγκόρα, 6000, οδός Βασίλ Λέβσκι αρ. 50 διαμ. 1, τηλ.: +359 2 869 1023 www.keten.bg		

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

Βήμα 1: Τοποθετήστε πρώτα τους πέντε τροχούς (19) στη βάση (18).

Βήμα 2: Τοποθετήστε το κύριο σώμα (17) στη βάση (18) και μετά χρησιμοποιήστε το παξιμάδι ασφάλισης βάσης (20) για να βιδώσετε τη βάση σφιχτά.

Βήμα 3: Συνδέστε καλά τον κινητήρα (12) με τους ακροδέκτες (13), στη συνέχεια τοποθετήστε τον πόλο στήριξης στο σώμα και βιδώστε τον.

Βήμα 4: Τοποθετήστε την πίσω σχάρα (6) (7) στον κινητήρα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το παξιμάδι ασφάλισης γκριλ (5) για να στερεώσετε.

Βήμα 5: Τοποθετήστε τα πτερύγια του ανεμιστήρα (4) στον άξονα του κινητήρα και, στη συνέχεια, βιδώστε αριστερόστροφα.

Βήμα 6: Τοποθετήστε την σανίδα ομίχλης (1) στην μπροστινή σχάρα (2) και βιδώστε.

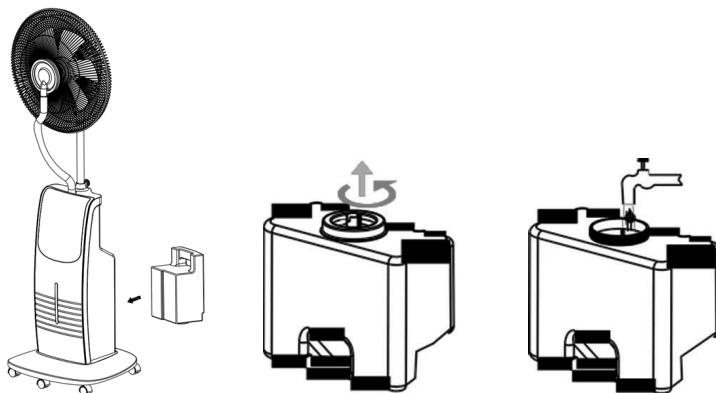
Βήμα 7: Τοποθετήστε το μπροστινό προστατευτικό (2) και το πίσω προστατευτικό (6) μαζί και χρησιμοποιήστε τη βίδα για να στερεώσετε το δακτύλιο διακόσμησης

Βήμα 8: Τραβήξτε τον σωλήνα ομίχλης (21) μέσα στον πίνακα ομίχλης (1).

Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

ΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ

Σπρώξτε τη δεξαμενή νερού προς τα πάνω, ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης και γεμίστε με νερό μέχρι κατάλληλο επίπεδο. Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C, βιδώστε το καπάκι της οπής και στεγνώστε τις εξωτερικές επιφάνειες της δεξαμενής.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας πριν από τη χρήση!

Πάνελ αφής

Συνδέστε το φις στην πρίζα. Θα ακούσετε ένα σύντομο ηχητικό σήμα μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο στρέφοντάς το προς το παράθυρο λήψης σήματος από αυτό και πατήστε κάποιο κουμπί. Ενεργοποιούνται διάφορες λειτουργίες.



Κουμπί ON/OFF (ενεργ./απανεργ.)

Όταν πατήσετε το κουμπί για πρώτη φορά, η ένδειξη ανάβει, πατήστε την ξανά, ο ανεμιστήρας αρχίζει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα από προεπιλογή. Το σύμβολο πράσινου πτερυγίου στην οθόνη ανάβει και αναβοσβήνει σε χαμηλό επίπεδο δεξιόστροφα (μπορεί να γυρίσει σε χαμηλό, μεσαίο, ψηλό επίπεδο) από προεπιλογή. Το σύμβολο πράσινου πτερυγίου στην οθόνη ανάβει, η ένδειξη ταχύτητας έχει 3 μπάρες που αναβοσβήνουν η μία μετά την άλλη (η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να είναι χαμηλή, μεσαία, υψηλή - 3 μπάρες, 6 μπάρες και 9 μπάρες αντίστοιχα). Πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, όλα σταματούν να λειτουργούν και όλα τα σύμβολα στην οθόνη σβήνουν.

Κουμπί SPEED (ταχύτητα)

1. Κατά το πρώτο πάτημα της οθόνης εμφανίζεται πρώτα η μεσαία ταχύτητα, μετά η υψηλή και μετά η χαμηλή. Στη χαμηλή ταχύτητα, η κίτρινη ένδειξη ταχύτητας έχει 3 μπάρες που αναβοσβήνουν η μία μετά την άλλη. 6 μπάρες για μεσαία ταχύτητα, 9 μπάρες για υψηλή ταχύτητα, που αναβοσβήνουν η μία μετά την άλλη και ούτω καθεξής.

Κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης)

1. Πατήστε το κουμπί, στην οθόνη για τη θερμοκρασία εμφανίζεται 01 ώρα, μετά φτάνει διαδοχικά στις 12 ώρες. Στο επόμενο πάτημα του κουμπιού ο χρονοδιακόπτης σταματά να λειτουργεί. Όταν ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί, η θερμοκρασία δωματίου εμφανίζεται κάθε 5 δευτερόλεπτα. Ο χρονοδιακόπτης μειώνεται κάθε ώρα που περνάει.

Κουμπί ION (Ιονισμός)

1. Πατήστε το κουμπί, το πράσινο σύμβολο ιονισμού στην οθόνη ανάβει, μετά πατήστε ξανά το κουμπί και η λειτουργία σταματά.

Κουμπί Mode (Λειτουργία)

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά, ο ανεμιστήρας θα ξεκινήσει να λειτουργεί σε κανονική λειτουργία, η ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα. Η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει με τον ίδιο τρόπο όπως στην κανονική λειτουργία, το μοτέρ σ εκκινείται περιοδικά κάθε 3 δευτερόλεπτα. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για δεύτερη φορά, ο ανεμιστήρας μπαίνει σε κατάσταση «ύπνου» και η ένδειξη ανάβει με κίτρινο χρώμα. Η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει με τον ίδιο τρόπο όπως στην κανονική λειτουργία, το μοτέρ σ εκκινείται περιοδικά κάθε 5 δευτερόλεπτα. Την τρίτη φορά που πατάτε το κουμπί, ο ανεμιστήρας μεταβαίνει στην κανονική λειτουργία.

Κουμπί Mosquito (Κουνούπια)

Πατήστε το κουμπί, ανάβουν τα κόκκινα φώτα για να απωθούν τα κουνούπια. Πατήστε ξανά το κουμπί για απενεργοποίηση.

Κουμπί OSC (περιστροφή)

Πατήστε το κουμπί OSC, το εικονίδιο της οθόνης ανάβει με κίτρινο χρώμα, πατήστε ξανά το κουμπί για να απενεργοποιήσετε την περιστροφή.

Κουμπί MIST (νέφος)

Πατήστε το κουμπί μία φορά, το σύμβολο νέφους στην οθόνη ανάβει με πράσινο χρώμα. Η παραγωγή νέφους από τον ανεμιστήρα λειτουργεί σε χαμηλό επίπεδο. Πατήστε το κουμπί δεύτερη και τρίτη φορά και μπορείτε να αυξήσετε το επίπεδο σε μεσαίο και υψηλό. (Η ένδειξη του κυρίου σώματος είναι μπλε όταν λειτουργεί σε κανονική λειτουργία, όταν δεν υπάρχει νερό, η ένδειξη είναι κόκκινη.)

6. Μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας, πατήστε πρώτα το κουμπί ON/OFF, και μετά το κουμπί MIST, λειτουργεί για 9 ώρες.

7. Μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας, πατήστε πρώτα το κουμπί ON/OFF, και μετά το κουμπί Mosquito, η λειτουργία είναι ενεργή 9 ώρες.

8. Μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας, πατήστε πρώτα το κουμπί ON/OFF, και μετά το κουμπί ION, η λειτουργία είναι ενεργή 5 ώρες.

Τηλεχειριστήριο

1. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA (1,5 V) στο τηλεχειριστήριο, ακολουθώντας τις οδηγίες για τους ακροδέκτες συν και πλην.
2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο παράθυρο λήψης σήματος, το εύρος λειτουργίας είναι 6 μέτρα όταν δεν υπάρχουν εμπόδια.
Εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο, η εμβέλεια θα μειωθεί και ακόμη και το τηλεχειριστήριο μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.
3. Προστατέψτε το τηλεχειριστήριο από χτυπήματα και πτώσεις.
4. Όταν δεν θα χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε ζημιές.



Παγοκύστη

Αφαιρέστε την παγοκύστη από το ψυγείο μετά την κατάψυξη και τοποθετήστε τη στο νερό για να μειωθεί η θερμοκρασία της. Η παγοκύστη μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.



Θήκη αρωμάτων

Αρχικά, αφαιρέστε το κουτί αρωματισμού και ρίξτε μερικές σταγόνες αρωματικού υγρού, το άρωμα θα εξατμιστεί αργά και θα ξεδιπλωθεί στο δωμάτιο όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας υδρονέφωσης. Ο ιδανικός χώρος για αρωματισμό είναι περίπου 12 τετραγωνικά μέτρα σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

*Κλείστε το ρεύμα πριν τον καθαρισμό.

1. Καθαρισμός

(1) Κατά τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό εάν υπάρχει βρωμιά και ρίξτε 2 ~ 3 σταγόνες λάδι μηχανής στο ρουλεμάν του μοτέρ.

(2) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να στεγνώσετε το κύριο σώμα και τη βάση του ανεμιστήρα.


2. Καθαρισμός της βάσης για φιάλες νερού

Πρώτα απενεργοποιήστε την τροφοδοσία, αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και, στη συνέχεια, τραβήξτε έξω το σωλήνα του νέφους. Καθαρίστε το εάν είναι βρώμικο. Χρησιμοποιήστε καθαρό νερό για να πλύνετε το κουτί ελέγχου νέφους. (Το προϊόν μοιάζει με αυτό που φαίνεται στη φωτογραφία 1)

Ρίξτε το υπόλοιπο νερό από τη βάση για φιάλες νερού και χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί να τη στεγνώσετε.



Σημείωση: Μην τρίβετε πάνω στη μεμβράνη ψεκασμού νερού.

ΣΥΝΗΘΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο ανεμιστήρας περιστρέφεται, η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το μοτέρ δε λειτουργεί 2. Πολύ χαμηλή τάση 3. Ο άξονας του μοτέρ είναι μπλοκαρισμένος 4. Η ηλεκτρονική πλακέτα είναι κατεστραμμένη. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ενεργοποιήστε σε υψηλό επίπεδο 2. Συνδεθείτε σε δίκτυο με τα ονομαστικά χαρακτηριστικά που αναγράφονται στην πινακίδα 3. Χτυπήστε το περίβλημα του μοτέρ για να απελευθερώσετε τον άξονα ή να τον επισκευάσετε. 4. Επισκευάστε το (με ηλεκτρονική πλακέτα του ίδιου μοντέλου)
Υπάρχουν δονήσεις	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το οπίσθιο πλέγμα ασφαλείας έχει χαλαρώσει 2. Η βίδα της φτερωτής έχει χαλαρώσει 3. Η φτερωτή είναι σπασμένη ή μη ισορροπημένη 4. Η φτερωτή είναι μη ισορροπημένη 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Σφίξτε καλά το κλιπ 2. Σφίξτε τη φτερωτή του ανεμιστήρα καλά 3. Αντικαταστήστε τη φτερωτή του ανεμιστήρα 4. Γυρίστε τη φτερωτή του ανεμιστήρα σε 180° και στη συνέχεια τοποθετήστε την
Το ακροφύσιο ψεκασμού λειτουργεί, δεν βγάζει ομίχλη	<ol style="list-style-type: none"> 1. Υπάρχει άλλο υγρό στη δεξαμενή νερού (π.χ. αρωματικό ή απωθητικό) 2. Σπασμένη δεξαμενή νερού ή γεμάτη νερό 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού και τη δεξαμενή νέφους αρκετές φορές. 2. Ρίξτε καθαρό νερό στη δεξαμενή νερού.
Το ακροφύσιο ψεκασμού δε λειτουργεί	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το φλοτέρ υπέστη βλάβη 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Διορθώστε το φλοτέρ
Η ένδειξη δεν ανάβει, δεν φυσάει, δεν δημιουργεί νέφους	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το φως δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα 2. Ο διακόπτης του ανεμιστήρα είναι απενεργοποιημένος. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Συνδέστε καλά το φως 2. Ενεργοποιήστε το διακόπτη.
Η ένδειξη ανάβει, φυσάει, δεν δημιουργεί νέφους	<ol style="list-style-type: none"> 1. Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού 2. Ο υγραντήρας δε λειτουργεί 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ρίξτε νερό στη δεξαμενή νερού 2. Ενεργοποιήστε τον υγραντήρα 3. Πιέστε το φλοτέρ για να πιέσει σταθερά το βραχίονα

<p>Νέφος με οσμή</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Η οσμή θα εξαφανιστεί μετά από κάποιο διάστημα. 2. Το εσωτερικό της δεξαμενής νερού δεν είναι καθαρό 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής νερού σε δροσερό, καλά αεριζόμενο μέρος 2. Αντικαταστήστε το νερό στη δεξαμενή νερού.
<p>Άλλα προβλήματα</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Από το μοτέρ βγαίνει οσμή καμμένου 2. Ζημιά στη μόνωση των εκτεθειμένων μεταλλικών μερών 3. Υπερθερμαίνει το πίσω μέρος του περιβλήματος του μοτέρ 4. Το πίσω μέρος του περιβλήματος του μοτέρ και του κλιπ έχουν υποστεί ζημιά 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επισκευάστε την 2. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επισκευάστε την 3. Σταματήστε το προσωρινά και, στη συνέχεια, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ξανά 4. Χρήση μετά την επισκευή

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov Blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίνατε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

CE RoHS

